# RÈGLEMENT (CEE) N° 1744/84 DE LA COMMISSION

## du 20 juin 1984

## relatif à diverses livraisons de céréales et de riz à la république populaire du Mozambique au titre de l'aide alimentaire

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1451/82 (2), et notamment son article 28,

vu le règlement (CEE) n° 1418/76 du Conseil, du 21 juin 1976, portant organisation commune du marché du riz (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 174/84 (4), et notamment son article 25,

vu le règlement (CEE) n° 2750/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, fixant les critères de mobilisation des céréales destinées à l'aide alimentaire (5), modifié par le règlement (CEE) n° 3331/82 (6), et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 1278/84 du Conseil, du 7 mai 1984, fixant, pour 1984, les règles d'application du règlement (CEE) n° 3331/82 relatif à la politique et à la gestion de l'aide alimentaire (7),

vu le règlement n° 129 du Conseil, du 23 octobre 1962, relatif à la valeur de l'unité de compte et aux taux de change à appliquer dans le cadre de la politique agricole commune (8), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2543/73 (9), et notamment son article 3,

vu l'avis du comité monétaire,

considérant que, le 30 mai 1984, la Commission des Communautés européennes a décidé d'octroyer, dans le cadre d'actions communautaires, diverses quantités de céréales à certains pays tiers et organisations bénéficiaires ;

considérant qu'il y a lieu de prévoir l'exécution de ces actions conformément aux règles prévues au règlement (CEE) n° 1974/80 de la Commission, du 22 juillet 1980, portant modalités générales d'application pour l'exécution de certaines actions d'aide alimentaire dans le secteur des céréales et du riz (10), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3323/81 (11) ; qu'il est nécessaire de préciser pour l'action communautaire envisagée les caractéristiques des produits à fournir ainsi que les conditions de livraison qui sont reprises aux annexes du présent règlement ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des céréales,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Les organismes d'intervention cités dans les annexes sont chargés de la mise en œuvre des procédures de mobilisation et de fourniture conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1974/80 et aux conditions figurant dans les annexes.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

(1) JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 1.
(2) JO n° L 164 du 14. 6. 1982, p. 1.
(3) JO n° L 166 du 25. 6. 1976, p. 1.
(4) JO n° L 21 du 26. 1. 1984, p. 1.
(5) JO n° L 281 du 1. 11. 1975, p. 89.
(6) JO n° L 352 du 14. 12. 1982, p. 1.
(7) JO n° L 124 du 11. 5. 1984, p. 1.
(8) JO n° 106 du 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(9) JO n° L 263 du 19. 9. 1973, p. 1.
(10) JO n° L 192 du 26. 7. 1980, p. 11.
(11) JO n° L 334 du 21. 11. 1981, p. 27.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 20 juin 1984.

*Par la Commission*

Poul DALSAGER

*Membre de la Commission*

---

*ANNEXE Ia*

1. **Programme :** 1984.
2. **Bénéficiaire :** Mozambique.
3. **Lieu ou pays de destination :** Mozambique.
4. **Produit à mobiliser :** froment tendre.
5. **Quantité totale :** 30 000 tonnes.
6. **Nombre de lots :** 1 (en 3 parties) :
   — 19 000 tonnes (Maputo),
   — 8 000 tonnes (Beira),
   — 3 000 tonnes (Nacala).
7. **Organisme d'intervention chargé de la mise en œuvre de la procédure :**
   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (télex 270807).
8. **Mode de mobilisation du produit :** intervention.
9. **Caractéristiques de la marchandise :**
   le froment tendre doit être de qualité saine, loyale et marchande et répondre au moins à la qualité panifiable minimale requise à l'intervention (humidité : 14,5 % maximum).
10. **Conditionnement :** en vrac.
11. **Port d'embarquement :** un port de la Communauté.
12. **Stade de livraison :** caf.
13. **Ports de débarquement :** Maputo /Beira / Nacala.
14. **Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture :** adjudication.
15. **Date de l'expiration du délai pour la présentation des offres :** le 3 juillet 1984 à 12 heures.
16. **Période d'embarquement :** du 20 juillet au 20 août 1984 :
   — 19 000 tonnes — Maputo,
   — 8 000 tonnes — Beira,
   — 3 000 tonnes — Nacala.
17. **Montant de la caution :** 6 Écus par tonne.

---

*BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib*

| Partiets nummer<br>Nummer der Partie<br>Αριθμός παρτίδων<br>Number of lot<br>Numéro du lot<br>Numero della partita<br>Nummer van de partij | Mængde (t)<br>Menge (t)<br>Τόνοι<br>Tonnage<br>Tonnage<br>Tonnellaggio<br>Hoeveelheid (t) | Lagerindehaverens navn og adresse<br>Name und Adresse des Lagerhalters<br>Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού<br>Address of store<br>Nom et adresse du stockeur<br>Nome e indirizzo del detentore<br>Naam en adres van de depothouder | Lagerplads<br>Ort der Lagerhaltung<br>Τόπος αποθηκεύσεως<br>Town at which stored<br>Lieu de stockage<br>Luogo di accantonamento<br>Adres van de opslagplaats |
|---|---|---|---|
| 1 | 650 | SCA Mutuelle Nogent et Trainel<br>Quai Général Sarrail<br>10400 Nogent-sur-Seine | Nogent-sur-Seine (83) |
| | 1 700 | SCA Montcornet<br>02340 Montcornet | Dizy-le-Gros (83) |
| | 1 900 | SCA Fère-en-Tardenois<br>02130 Fère-en-Tardenois | Fère-en-Tardenois (83) |
| | 5 000 | UCAP<br>36, rue de Noyon<br>boîte postale 47<br>80500 Montdidier | Languevoisin (83) |
| | 3 050 | UCAP<br>36, rue de Noyon<br>boîte postale 47<br>80500 Montdidier | Languevoisin (83) |
| | 1 000 | SCA La confiance<br>80510 Longpré-les-Corps-Saints | Longpré-les-Corps-Saints (83) |
| | 1 200 | Union du Laonnois<br>163, avenue de Belgique<br>boîte postale 47<br>02005 Laon | Laon (83) |
| | 10 000 | SCAEL<br>15, place des Halles<br>28004 Chartres Cedex | Luce (82) |
| | 5 500 | UNCAC<br>83, avenue de la Grande-Armée<br>75782 Paris Cedex 16 | Chalons (82) |

*ANNEXE II*

1. **Programme :** 1984.
2. **Bénéficiaire :** Mozambique.
3. **Lieu ou pays de destination :** Mozambique.
4. **Produit à mobiliser :** riz blanchi à grains longs.
5. **Quantité totale :** 4 830 tonnes (14 000 tonnes de céréales).
6. **Nombre de lots :** 1.
7. **Organisme d'intervention chargé de la mise en œuvre de la procédure :** Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, Milano (télex 334 032).
8. **Mode de mobilisation du produit :** sur le marché de la Communauté.
9. **Caractéristiques de la marchandise :**
   — riz de qualité saine, loyale et marchande, exempt de flair et de prédateurs,
   — humidité : 15 %,
   — riz en brisures : 5 % maximum,
   — grains crayeux : 5 % maximum,
   — grains striés de rouge : 3 % maximum,
   — grains tachetés : 1,5 % maximum,
   — grains tachés : 1 % maximum,
   — grains jaunes : 0,050 % maximum,
   — grains ambrés : 0,20 % maximum.
10. **Conditionnement :**
   — en sacs neufs,
      — sacs de jute d'un poids minimal de 600 grammes, ou
      — sacs mixtes jute/polypropylène d'un poids minimal de 335 grammes,
   — poids net des sacs : 50 kilogrammes,
   — inscription sur les sacs (par marquage, avec des lettres de 5 centimètres de hauteur minimale) : « ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA ».
11. **Port d'embarquement :** un port communautaire.
12. **Stade de livraison :** caf.
13. **Port de débarquement :** Maputo.
14. **Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture :** adjudication.
15. **Date de l'expiration du délai pour la présentation des offres :** le 3 juillet 1984, à 12 heures.
16. **Période d'embarquement :** du 20 juillet au 20 août 1984.
17. **Montant de la caution :** 12 Écus par tonne.

*Notes*

1. L'adjudicataire, par l'intermédiaire de l'organisme d'intervention, transmet au bénéficiaire, à sa demande et selon ses instructions, les documents nécessaires à l'importation de la marchandise dans le pays de destination.
2. En vue d'un éventuel réensachage, l'adjudicataire devra fournir 2 % de sacs vides, de la même qualité que ceux contenant la marchandise, avec l'inscription suivie d'un R majuscule.